

香港大學教育學院 中文教育研究中心
非華語學生學習中文支援中心(2017-2018)
教師工作坊系列(五)

如何以多種多樣的教材和教法 提升非華語學生的學習動機

講者：李潔芳老師

(香港大學教育學院中文教育研究中心課程發展主任)

2018年1月13日

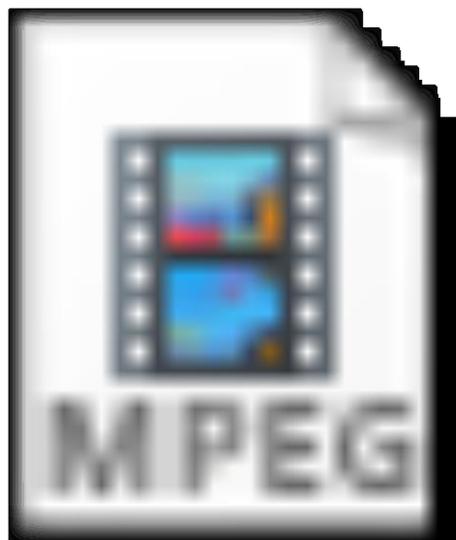
請各位老師分組為：

- 小學初小組
- 小學高小組
- 中學初中組
- 中學高中組

請各位老師用5分鐘提出學生們的學習困難、你們所用的課本或教材、學生喜歡及不喜歡的教學活動；

請1位老師擔任記錄；

請每1組1位老師代表簡單匯報一下結果



愛回家2.

追求卓越

Striving Excellence

專業精神
Professionalism

批判思考
Critical Thinking

敬業樂業
Appreciation

勤奮積極
Diligence

工作熱誠
Passion

Passion

社會責任
Social Responsibility

社會責任

INTEGRITY

忠誠可靠

創意思維
Creativity

創意思維

八面玲瓏

All Roundness

國際視野

Global Foresight



Careers Fair 2009

10-13 March, 2009



Programme Information:
cedars.hku.hk

	10 MAR	11 MAR	12 MAR	13 MAR
Exhibitions 12:30 – 3:00 p.m. Shaw Podium	Careers in Business and Civil Service Over 18 organisations will introduce you to different career options	Learning thru Serving Opportunities from more than 10 voluntary organisations will be offered to you to acquire work experience and to serve others	Job Opportunities in SMEs Over 10 SMEs are hiring! Participants include tenants from the HK Science and Technology Park	Internships and SMEs Internships and work holiday Business start-up Mandatory Provident Fund Job openings at SMEs
Free Individualised Name-card Printing Service "Reach Your Target" Dartboard Game (with prizes)				
Lunch-time Activities 1:00 – 2:00 p.m. Shaw Podium (10, 12 – 13 Mar) 12:30 – 1:45 p.m. Rm 303, CYM Amenities Centre (11 Mar)	Everyone can be a Kung Fu Master (Kung Fu demonstration) Learn how to apply the Kung Fu spirit to career planning	"We Sing, We Volunteer" x Live Band Concert A group of volunteers will share their Sichuan service experience through music	Apprentice@HKU Finalists will compete on stage for IBM internship contracts	Opportunities in SMEs Experts will tell you where the opportunities are during financial tsunami
Seminars 3:00 – 4:00 p.m. Rm 302, CYM Amenities Centre (10 Mar) Rm 411, Meng Wah Complex (11 – 13 Mar)	Develop Successful Image from Inside Out Build a confident and professional image that goes with your physical appearance and personality	New Age of Marketing Acquire new-age strategies to heighten your chance of success	Postgrad – a way out ? Check if postgraduate study is a good choice for you	Hope amid Turmoil Experience how the audacity of hope may guide you through the uncertainties

CYM = Chong Yuet Ming

Slogan by Ms Lily Chan, a student of Li Ka Shing Faculty of Medicine

http://wiki.answers.com/Q/What_does_%27god_helps_those_who_help_themselves%27_mean

- Well, God appreciates hard work and discourages laziness. Therefore, God would be more helpful towards you if you first did your best to do the thing you need help with. For example: It's not enough to just pray to pass the exam. Not studying and expecting god to take care of things for you is disrespectful and lazy. Instead, if you were to do your best to ace the exam and study as hard as you can, you can leave the rest to god.

聰字

小點子的分享(4)李潔芳

聰明人學習的方法

介紹一個簡體版的「聰」-聰字。我們用耳去聽、用口去讀。老師或同學講話時，你要留心去聽；不要插嘴；或與同學談話而騷擾到其他同學；但有不明白時就要舉手詢問及澄清。口字上面的「V」代表兩隻眼睛，集中(FOCUS)在你們正在要學習的教材上，將所有得來的資訊用心記下來，正如你在電腦所做的作業就要儲存(save)。這就是聰明人的學習方法。

劣字

小點子的分享(5)李潔芳

為何我的成績不能像別人般好

聰(聰)明人的學習方法是耳到、眼到、口到和心到。那為何我的成績不能像別人般好？現在再介紹另一個很有意思的中文字 - 「劣」就可以解答你這個問題了。

「劣」字可以分拆為上、下兩個部件，上面的是「少」(less)，下面的是「力」(effort)。答案很清楚了吧，改變你的態度，努力啦！你一定可以追上的。加油！我們支持你，你要與老師合作呀！



教授建議

盲目操練反效果 應先培養興趣



香港浸會大學中文系教授兼碩士課程主任、香港考試及評核局中國語文教育委員會（高中）主席周國正主張「一切從閱讀開始」，鼓勵學生及教師將書本「一材多用」。

周國正身為香港浸會大學中文系教授兼碩士課程主任，以及香港考試及評核局中國語文教育委員會（高中）主席，參與中文科課程設計近廿年，曾跟不少教師接觸交流。面對文憑試成績未如理想，不止學生，教師也承受不少壓力；為了提升學生的應試技巧和成績，教師無可避免要跟學生操練試題。不過周國正認為，操練試題只會令學生更加討厭中文，與其說培養學生能力，更應培養他們對中文的興趣，「如果你要學生喜歡中文，應盡量減少操練」。

精挑優質篇章 免「學壞師」

周國正把語文培訓比喻為運動訓練，指培養學生中文能力非朝夕可達的事，「語文能力就等於我們的基本體能，是不可能短時間內一蹴而就」。他認為語文訓練應由小學一年級開始，直至中學階段。他亦贊成重設指定篇章，指考試雖由能力主導，但能力以知識為基礎，沒知識根本無可能有能力。教師為學生提供參考篇章時宜精挑細選，選取優秀的篇章，周國正說：「如打功夫，有種東西叫「學壞師」，如我們給學生的範本（質素）並非優秀的話，學生答來答去也只會答出不好的答案。」

想在日常課堂提高學生中文能力，周國正建議從鼓勵閱讀入手，「一材多用」。他以一間中學的數據為例，在2001/02學年中文學科測驗中，與全港中一學生相比，該校中一學生中文科的平均成績百分比率只獲15.77。該中學便想出點子，改變教學方法，教師講課之餘也讓學生主導課堂，為兩週及口頭報告，訓練多方面語文能力。

先閱讀後推介 先消化後吸收

周國正解釋，該校將每班學生分成小組，各小組到圖書館找一本最喜歡的書，看後向同學推介；各組報告後選出講得最好的一組，再到另一班介紹此書，「當你看過一些東西，並且要向人報告，就不再是被动吸收（知識），而是主動消化」。學生憑閱讀學會了知識，報告前也經過思考、分析和組織過程。到2003/04學年，該校的中文學科測驗成績百分比率上升至31.72。

「閱讀訓練跟聆聽訓練基本上也是一樣。」周國正建議教師可為學生提供一些篇章，請學生發表他對內容的感想和意見，增加討論機會，而要求學生寫出討論要點，亦可訓練他們的綜合能力。

問：有關將書本「一材多用」，應給學生多少時間去完成一本書的報告？

周：視乎學生的水平而定。由於課堂的時間太寶貴，書本應在課外時間閱讀。閱讀同一系列的書如漸推理，有學生多讀幾本後發現橋段差不多，證明他的閱讀能力有提升。



「中國語文教學」講座圓滿結束，嘉賓們合照留念，左起為講者講畢老師，周國正教授，嘉賓主持謝鳳英老師，講者李德財老師，以及《明報》社區及市務總監何禮傑。

想重溫講座的精彩內容？

可到以下連結：

link.mingpao.com/16527.htm



興趣是學習的動力

- 學生喜歡某些科目，對那些科目的學習動機自然會較強
- 在課堂教學時，老師應該採用一些可激發學生學習興趣的學習活動
- 配合學生的需要、興趣和能力，制定整體校本語文課程，使語文學習與學生的日常生活更息息相關

學生學習中文的目的

- 學好中文有助他們與更多不同的人士溝通，融入當地的社區
- 學好中文固然對升學和就業有所裨益，但更重要的是，可以為他們的個人生活增添更多樂趣

用有意義學習提昇學習的興趣

約那生(Jonassen)的有意義學習是

- 真實生活作為教材
- 有目標的學習
- 學生主動學習
- 令學生利用已有知識建構新知識
- 師生協作學習

日常生活中學習語文的資源

生活中的語文資源如何變為語文學習的資源：

- 家庭生活、學校生活、社會生活的各方面都可以開發利用來作學習資源
- 生活有多寬，語文就有多廣
- 現代著名教育家陶行知就非常重視學生與生活的關係，他說「生活即教學」、「社會即學校」
- 生活裡所有的細節，都是吸引著他們去了解的新奇事物，因為他們需要學習這些技能去融入當地的生活圈子

另類教材

- 生活化教材是我們的另一個選擇
- 利用報章、網頁、短片及廣告小冊子……等
- 以時事及生活素材建構成各種不同類型的學習活動
- 以生活經驗為主導與校本所採用的課本或學習單元相結合讓學生閱讀

善用生活情境 提高語文能力

- 著名心理學家維高斯基 (Vygotsky) 提出社會環境對學習有關鍵性的作用，語文學習必須是具有功能和意義，而不是技巧的操練
- 因此，孩子的語文學習應從日常生活
中的人際溝通入手，透過不同的互動
環境，與父母、老師及同儕的接觸來
學習語言

教材的主題

- 家居-客廳、睡房、浴室、廚房……
- 學校-上課時間表、午飯時間、學校旅行、運動會、校慶、開放日、慶祝會……
- 社區-超級市場、公園、港鐵、酒樓……
- 節日-新曆新年、農曆新年、情人節、復活節、端午節、中秋節、萬聖節、聖誕節……
- 更廣泛地使用主題相關的電視和網上的片段
- 每個主題均選材自日常生活的情景，切合香港文化背景，切身的內容可以使學生更易於將學到的詞彙及閱讀技巧應用於日常生活中

日常生活學語文的例子

- 乘搭公共交通工具時聆聽及閱讀目的地的名稱或瀏覽路線圖以搜尋地點
- 印有文字的飲品及食物包裝、街上的廣告板
- 提供熟悉的圖片或實物，讓學生根據實物或圖片，他們可以通過觀察、回憶、想像、描述自己在活動中所學，豐富了語言經驗，想說、敢說也會說，語言能力得到進一步的提高

在生活中用語文

- 引導學生學會聆聽生活中互動的語言
- 在教學中注重為學生創設各種說話的機會，以提高他們說話的能力
- 在每節課堂預先指定1-2位學生到課堂前講述一件生活中的小事(Show & Tell)
- 擴大學生的閱讀量
- 要求學生要有一個課外筆記本，記下自己的生活素材和知識素材

說話動機與興趣

- 除了課堂各項的正規訓練外，利用課外的閒談，使學生在沒有任何壓力的情境下，激發學生的說話動機與興趣，培養他們有條有理地說話
- 「說話」又與「寫作」關係密切，而且是相輔相成的。鼓勵學生在日常生活中，要積累豐富的說話素材。
- 香港每天有多份免費報章，鼓勵學生利用這些資源，把學到的詞彙在日常生活中去應用。例如：到本地的市場及商店去購物，看懂電影和電視的中文字幕、閱讀廣告單張、報章和雜誌的標題、留意生活常識、社會動態，這些都可以是與人交談時的話題

說聽過渡到認讀寫作

- 在實際生活中用說話表達意思的時間比用文字的時間多得多，學者意識到語文能力也要包括培養學生的說話能力，讓學生在這方面得到多點訓練，說起話來有條有理，有頭有尾，語句連貫，用詞恰當，加上能認寫文字就不愁他不會寫文章了

手指偶的妙用



年輕的
我，時有困
惑，純真可愛

疑問卻多

誰為我的蒙，教導我思
考，知言識禮義，明是與非？

成長的我，時有才坐貝文，內心苦

小箇，難覓

是您一果頁愛，關小衷，然亮了我？良師啊！

亦公頁言先先，關小衷，然亮了我，師恩浩蕩，

我，小衷有抱負，立身處世，行事有方，言佳令我
勇，敢面對艱苦？良師長教導，成就了我，非常

遊戲-名字配對部件

- 李 --- 木 + 子
- 潔 --- シ + 丰 + 刀 + 糸
- 芳 --- 艹 + 方

• 學生的名字一

艾伊琳	穆栢文	林巴斯	軒琳	沙林
文林本	康天澤	沙碧達	華莎雅	薩思
哈富明	樂文	蜜芭	瑪萊	達木
莎蓮娜	萬奧生	蜜美娜	哈文	艾石沙
龔雪娜	沙菲			

• 木的部件有：李琳栢林樂木

• 冫的部件有：潔沙澤莎

• 艹的部件有：芳艾華莎薩芭萊蓮萬菲

• 田的部件有：男思富

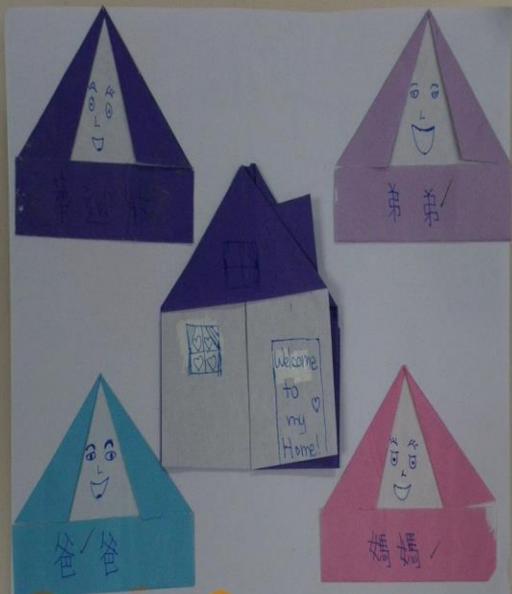
• 女的部件有：女娜

- 猜年齡遊戲同時溫習數目字
- http://www.lib.nsysu.edu.tw/lib2001/class-b/share/smart/fly_fox/flyfox_v3.htm

每個學生作簡單介紹我的家人

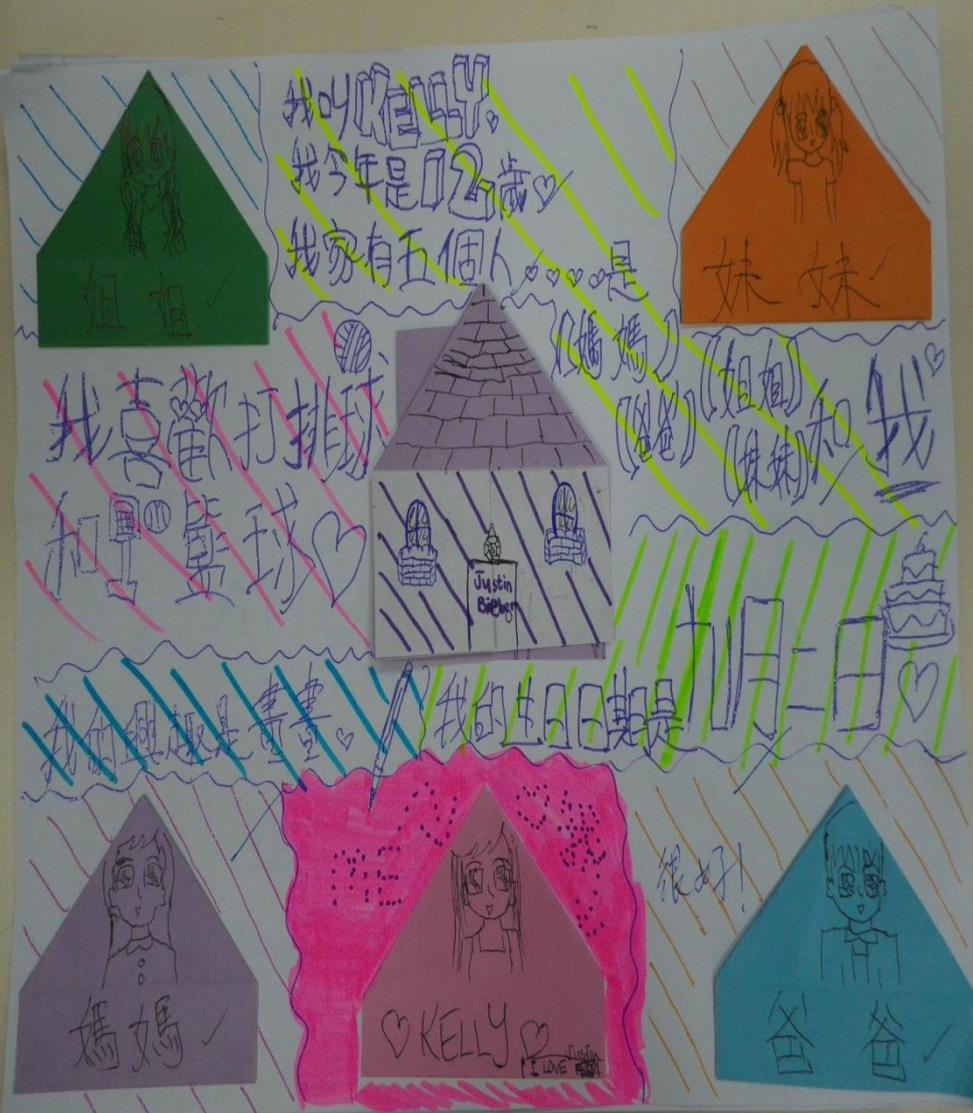


我的家



我叫華迎樂。
 我十一歲。
 我家有四個人。
 有爸爸、媽媽、弟弟和我。
 我喜歡的運動是游泳。
 我喜歡的食物是漢堡、蛋糕和朱古力。
 我喜歡跳舞。

非常好!



社區



創意字的修正及延伸

創出眾不同「島」

附半五

瑰麗炫金 佳節魅力

聖誕「喜」飛

右半部的字

保障生活所需
給摯愛「存」方位安心

「Kelly」

飛
聖
誕
節
歡
笑
樂
聚
賞
功
成
創

敢
觀
花
語

玩轉「油」樂場回顧與前瞻

創意藝術探索社區發展無限可能

換樂無窮 創意共賞

今個冬至
湯滾二鍋

「好賀」喜賀

人到中年「骨頭脆」

不可不知的

「用」

「念」

公仔書助少數族裔學中文

全港現有一萬二千名少數族裔學生。由於缺乏中文學習語境，這些學生的中文水平十分參差。有教育機構就嘗試以圖畫書、戲劇等媒介，幫助少數族裔學生學好中文。

香港大學中文教育研究中心課程發展主任李潔芳稱，早前曾對少數族裔學生進行中文測試，同一份一百一十分滿分的試卷，有學生得



■ 如何幫助少數族裔克服學習中文困難，是當前教育政策的一大挑戰。

零分，也有學生考得一百零幾分，可見少數族裔學生中文水平十分參差。

教研中心於○八年已推出「學校支援計劃：非華語中學生的中文教與學」，以圖畫書、戲劇等媒介，幫助少數族裔學生學好中文，從而可訓練學生的聽、說、讀、寫技巧，亦給予少數族裔與讀者及觀眾交流的機會。



PSir on Duty

第三輯：社區三及四區巡邏

警察 POLICE

警察

圖畫小書



猜謎遊戲

九點

兩點水

大口中有小口

遠看像隻牛，
近看沒有頭

十五天

九十九

二小姐

再見

像馬不是馬，
牠比馬兒大，
身背兩座山
腳踏萬里沙
(猜一動物)

圓圓臉兒像蘋果，
又酸又甜營養多，
既可當蔬菜，
又能當水果。
(猜一植物)

頭髮亂蓬蓬，
樣子很威風，
開口吼一聲，
百獸就進洞。
(猜動物)



胖

午

扮

冰

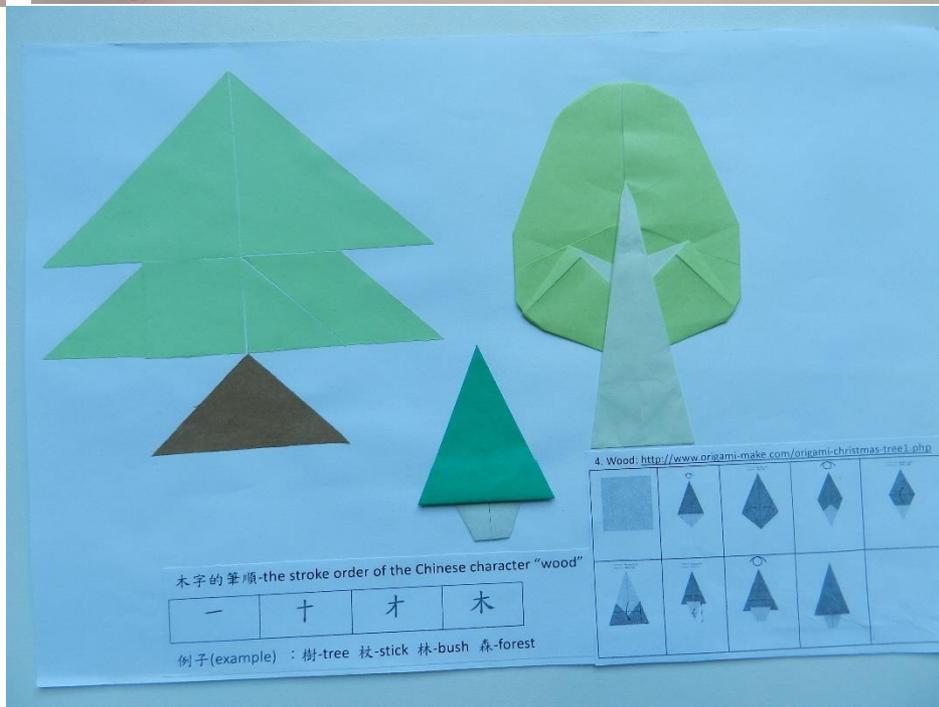
丸

姿

回

白

摺紙遊戲



動腦筋遊戲



報章找相關部首字



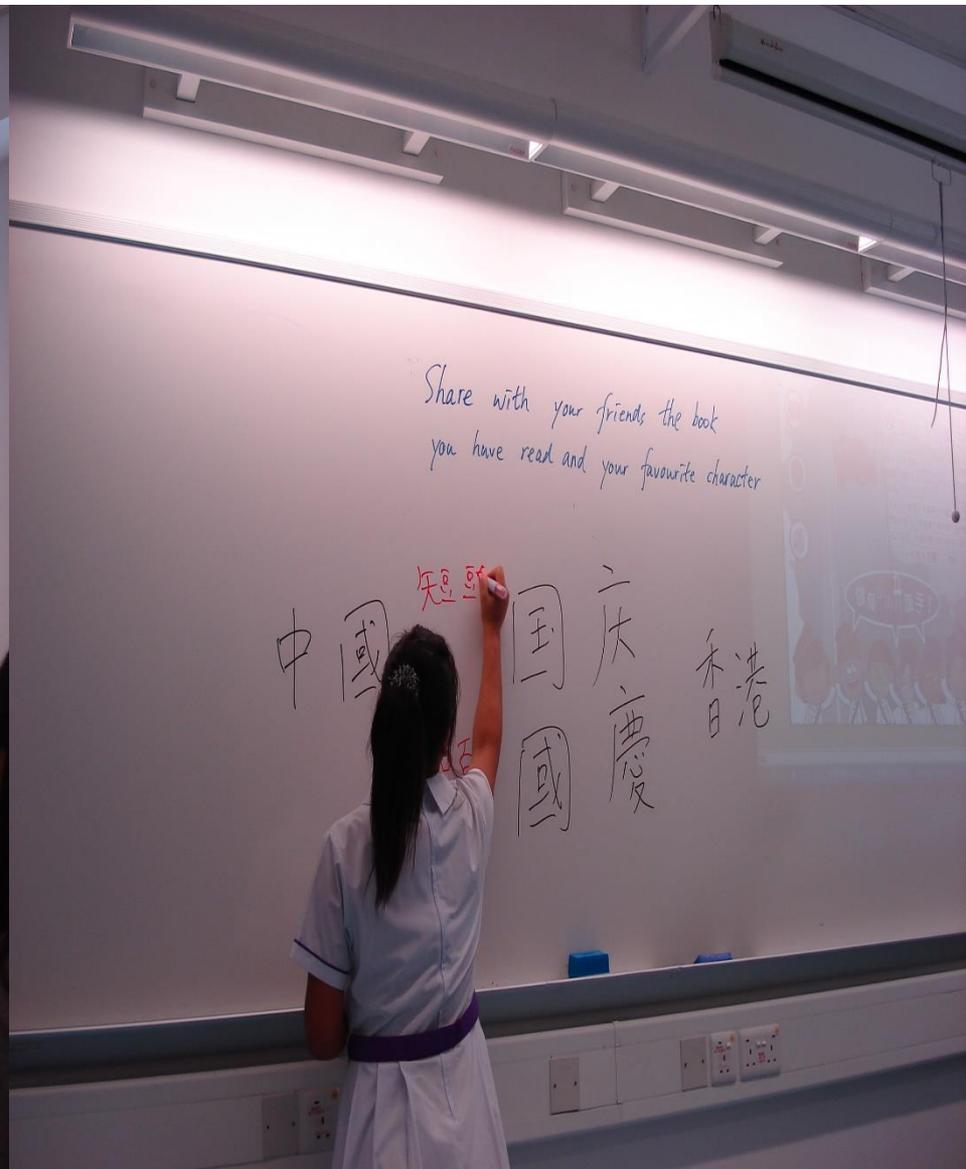
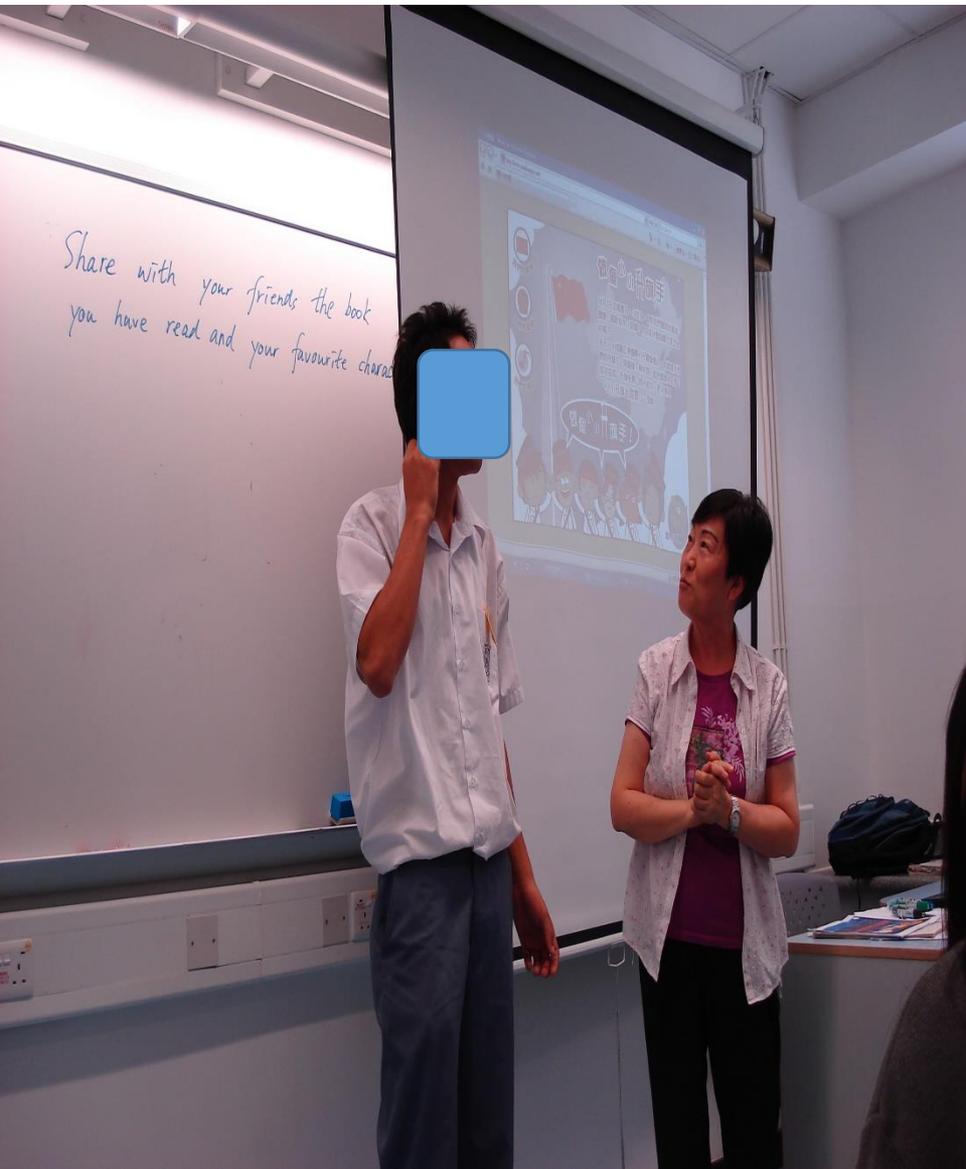
廣告找美食



字卡遊戲



分享(Show & Tell)



看圖說故事

看圖說故事
題號：3CSP07

請細心觀察下面的圖畫，然後說出一個完整的故事。

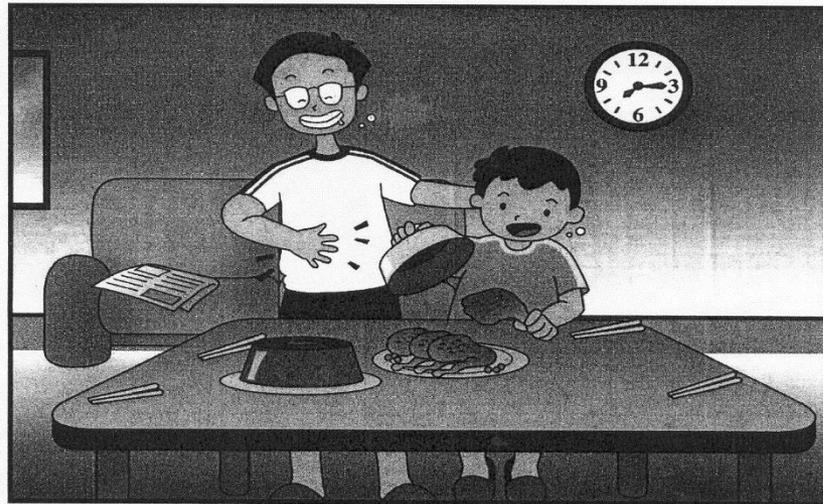
1



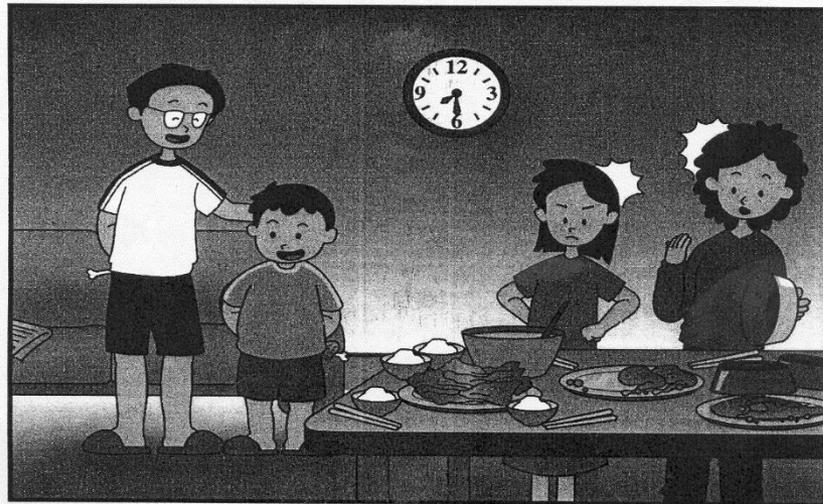
2



3



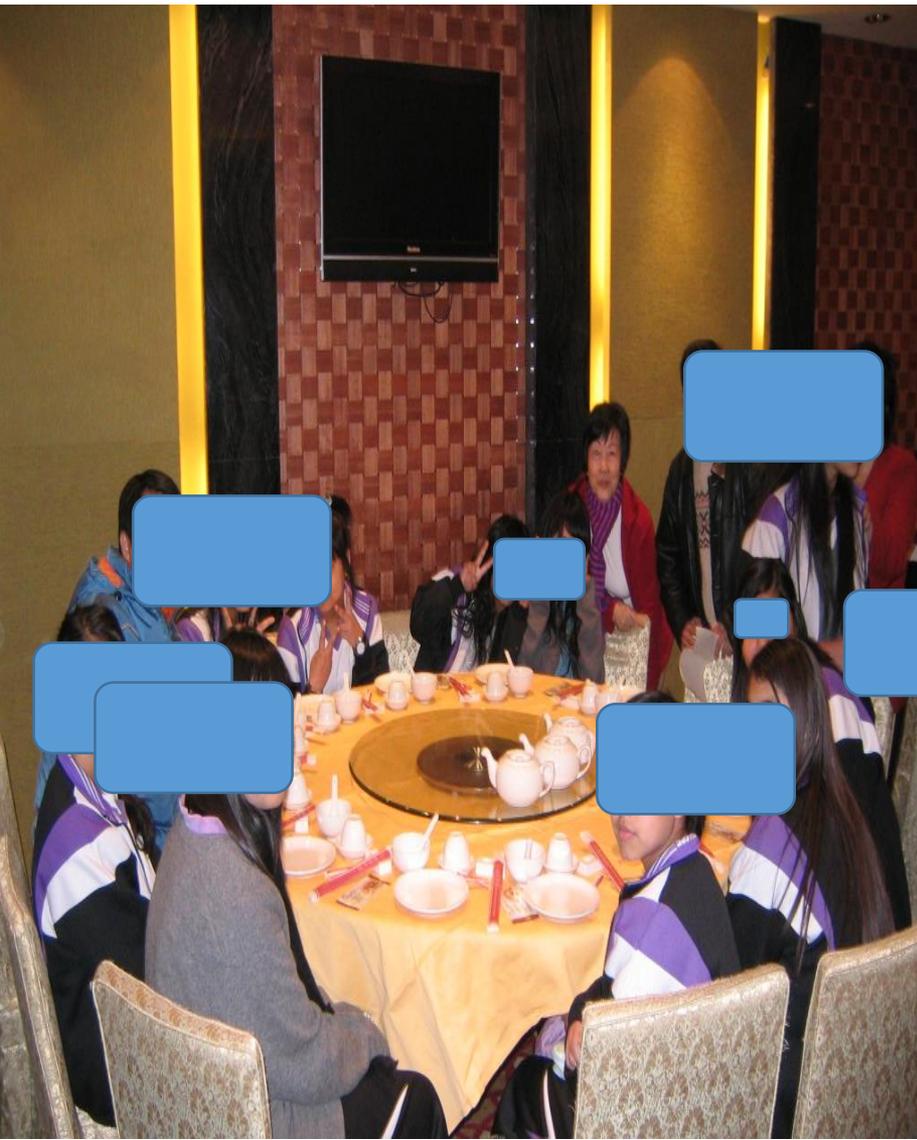
4



角色扮演



上茶樓學中文



時裝設計學中文



時	時	Fashion	
裙	skirt		
T-衫	T-shirt		
牛仔褲	Jeans		
短褲	shorts		
帽	cap		
長褲	long		
夾	jacket	夾	
外套	coat		
巾	craft		
皮帶	belt		
連衣裙	dress		
手套	gloves		

時裝設計學中文

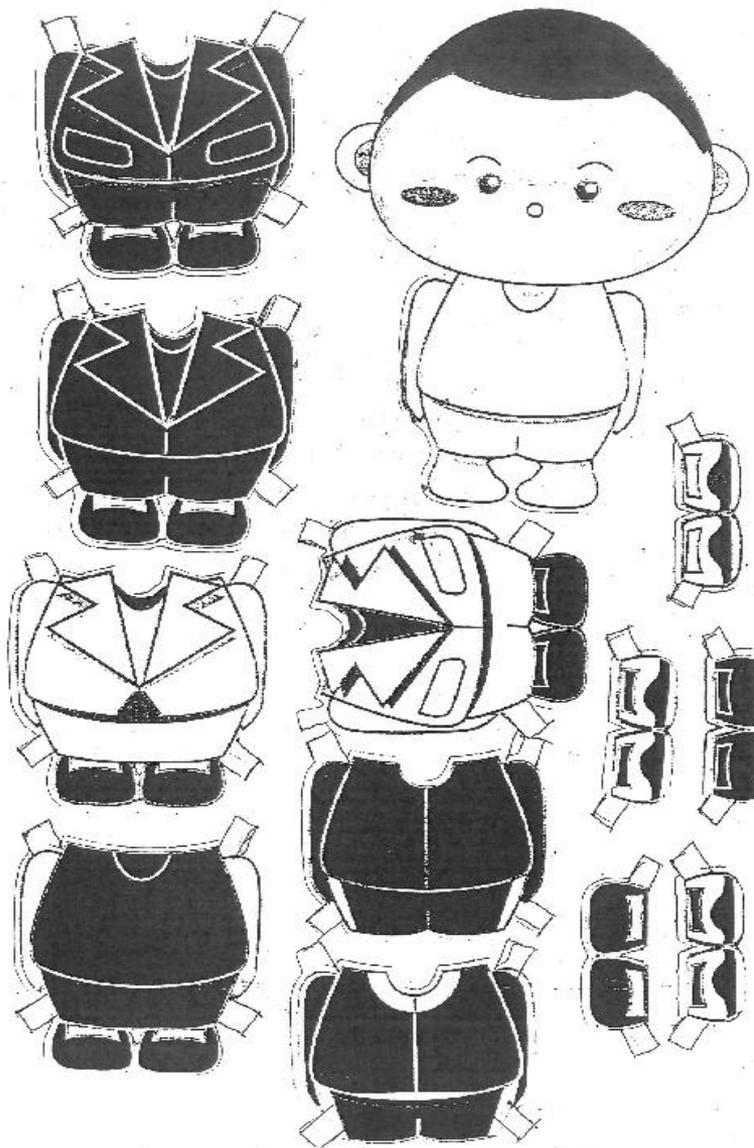
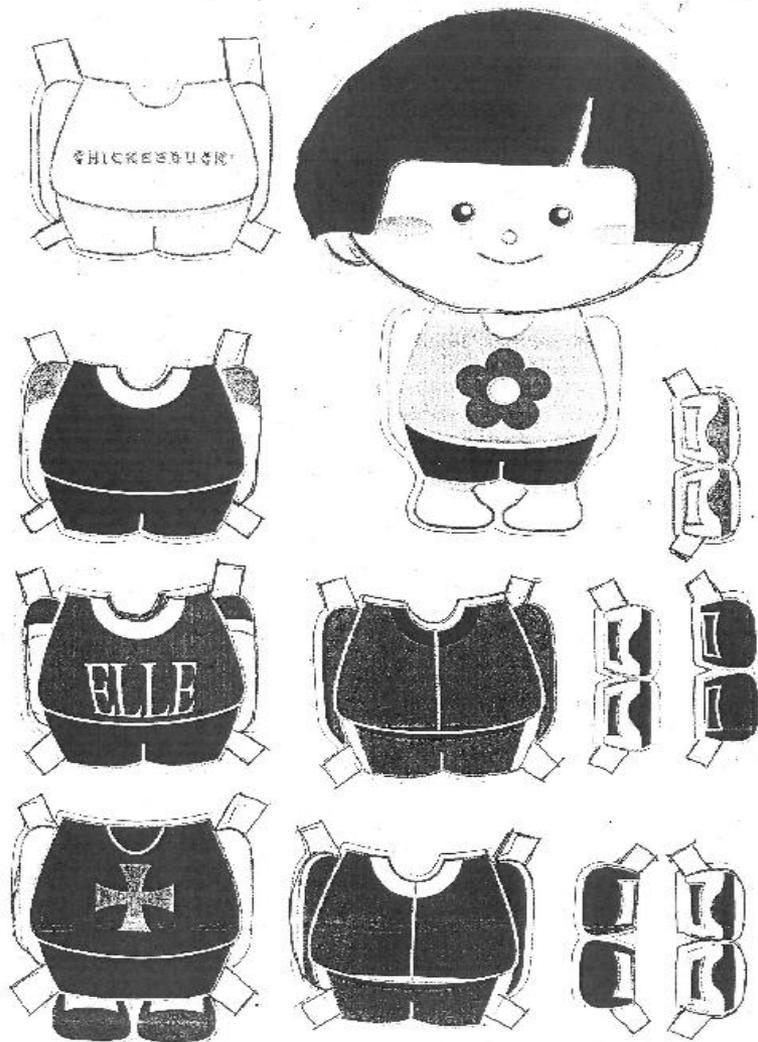
套	頭	頁	毛	衣	Jumper
防	水	上	衣		water-proof
運	動	服			track suit
內	褲				under pants
短	襪				socks
工	裝	褲			dungarees
女	用	短	褲	褲	Pants
胸	罩			胸	圍
長	袖	運	動	衫	Sweat shirt
三	分	之	一	三	

黃	色	yellow	wong	
紅	色	red	lung	紅
白	色	white		白
綠	色	green		
黑	色	black		
橙	色	orange	fun ho = ping	
藍	色	blue	dark = sam	淺
灰	色	grey	light = shi ji (money)	木
紫	色	purple	si	
中	國	china		
上	海	shenzhen		
香	港	Hong Kong		
北	京	beijing		

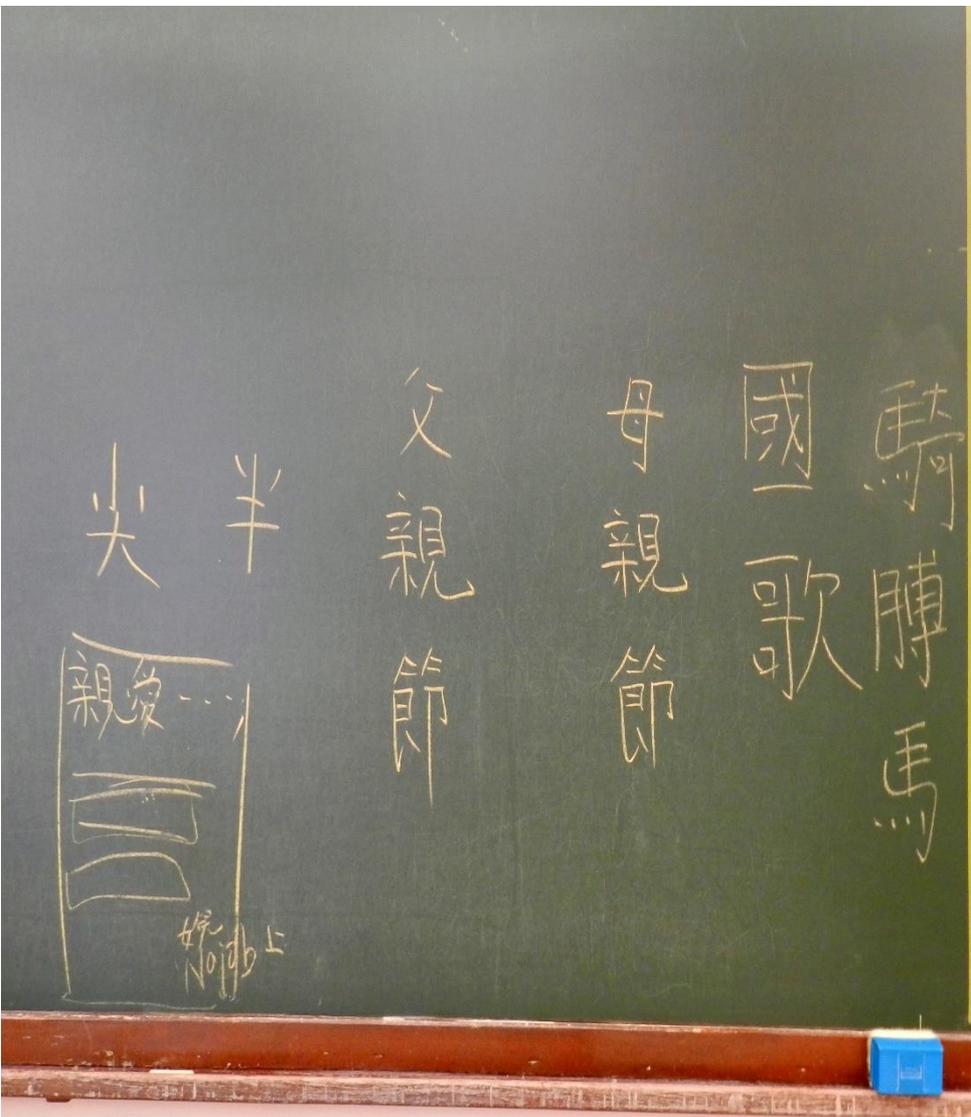
時裝設計學中文



時裝設計學中文



聽歌學中文



以下是譚詠麟唱的-「孩兒」繁體版歌詞及短片另一段是原唱菲律賓歌手**Freddie Aguilar**唱的Anak及英文版給導師們參考，作為父親節或德育課的後續。

<https://www.youtube.com/watch?v=00rZQsr9AK0>

孩兒出生一聲哭叫，曾替你兩老慰寂寥，曾是願望夢幻的化身，時時刻刻關心相指引，教你、養你已成人。獻出一生多少苦與辛，知否兩老對你那片愛，你無法報答這似海深恩。關心你對與錯，對你愛惡都關心，年華一天一天的過去，見你轉眼已成人，可知雙親多開心。孩兒可知雙親多苦惱，你每每放縱與放任，嚷著自立想高飛遠奔，輕輕碰上了困惱，你永遠抱怨你雙親。可知兩老對你愛顧，你那有說過感恩。前途險阻怎麼走過，你抱怨世界捉弄人，你寂寞孤單沒良朋，回頭雙親彷彿多麼遠，你懊悔慨嘆永沒完，此刻想起雙親多痛心，不必困惱與痛悔，切記跌了你要快快起番身。雙親對你永照顧，你縱有錯不必擔心。

• **Freddie Aguilar Anak (original version)**附中英文字歌詞

<https://www.youtube.com/watch?v=JpKR4LZUsh4>

<https://www.youtube.com/watch?v=cMvBdWqE054>

- Lyrics : Nang isilang ka sa mundong ito Laking tuwa ng magulang mo
At ang kamay nila ang iyong ilaw At ang nanay at tatay mo'y
Di malaman ang gagawin Minamasdan pati pagtulog mo At sa gabi'y napupuyat ang
iyong nanay
Sa pagtimpla ng gatas mo At sa umaga nama'y kalong ka
Ng iyong amang tuwang-tuwa sa iyo Ngayon nga ay malaki ka na
Nais mo'y maging Malaya Di man sila payag
Walang magagawa Ikaw nga ay biglang nagbago
Naging matigas ang iyong ulo At ang payo nila'y sinuway mo
Di mo man lang inisip na Ang kanilang ginagawa'y para sa iyo
Pagkat ang nais mo'y Masunod ang layaw mo
Di mo sila pinapansin Nagdaan pa ang mga araw
At ang landas mo'y naligaw Ikaw ay nalulong sa masamang bisyo
At ang una mong nilapitan Ang iyong inang lumuluha
At ang tanong, "anak, ba't ka nagkaganyan"
At ang iyong mata'y biglang lumuha ng di mo pinapansin
Nagsisisi at sa isip mo'y Nalaman mong ika'y nagkamali
Nagsisisi at sa isip mo'y Nalaman mong ika'y nagkamali
Nagsisisi at sa isip mo'y Nalaman mong ika'y nagkamali
Nagsisisi at sa isip mo'y Nalaman mong ika'y nagkamali

- **Freddie Aguilar -- Anak (Child) -- English Version**

<https://www.youtube.com/watch?v=JpKR4LZUsh4>

- When you were born into this world, your mom and dad saw a dream fulfilled. Dream come true; the answer to their prayers. You were to them a special child. You gave 'em joy every time you smiled. Each time you cried, they're at your side to care. Child, you don't know, you'll never know how far they'd go to give you all their love can give. To see you through and God it's true, they'd die for you, if they must, to see you here. How many seasons came and went, so many years have now been spent, for time ran fast and now at last you're strong. Now what has gotten over you, you seem to hate your parents too. Do speak out your mind, why do you find them wrong? Child you don't know you'll never know how far they'd go to give you all their love can give. To see you through and God it's true, they'd die for you, if they must, to see you near. And now your path has gone astray. Child you ain't sure what to do or say. You're so alone, no friends are on your side. And child you now break down in tears. Let them drive away your fears. Where must you go, their arms stay open wide. Child you don't know. You'll never know how far they'd go to give you all their love can give. To see you through. And God it's true. They'd die for you, if they must, to see you here. Child you don't know. You'll never know how far they'd go to give you all their love can give. To see you through and God it's true they'd die for you, if they must, to see you near.

- Jay Chou 周杰倫 【聽媽媽的話 Listen to Mom】 -Official Music Video

https://www.youtube.com/watch?v=_B8RaLCNUZw

- 周杰倫 聽媽媽的話 歌詞

<https://www.youtube.com/watch?v=yJ31I68L6Tk&list=RDyJ31I68L6Tk>

- Why Worry - Mark Knopfler, Chet Atkins, The Everly Brothers

<https://www.youtube.com/watch?v=IHZE8HlwWqk>

- Paul Simon ~ Father & Daughter

<https://www.youtube.com/watch?v=AzMh7zHir1I>

- My Pride 我的驕傲

<https://www.youtube.com/watch?v=wm49mbQXAtQ>

- 海闊天空 Under A Vast Sky

<https://www.youtube.com/watch?v=bltVP-zxzmE>

學童愛吃的零食

- 報章超市廣告
- 從信箱或街上取得的宣傳單張
- 學童自備的零食
- 餐廳的餐牌
- 茶樓的點心紙
- 校園小食部提供的價目表

校園小食部學生作業的例子

小食

燒賣	\$2.5 (2粒)
餃子	\$2.0
龍蝦丸	\$2.0
春卷	\$2.5 (2件)
腸仔	\$2.0
炸蟹柳	\$2.0
咖喱角	\$2.5 (2件)
芝士脆皮腸	\$2.0

熱飲

奶茶
咖啡
檸檬水
檸檬茶
朱古力
好立克
檸檬蜜
檸檬賓
檸檬樂
豆腐花

凍飲

益力多
支裝汽水
(另加按金\$1)
各式紙包(250ml)
各式紙包(375ml)
蒸餾水/礦泉水
凍豆漿
鮮菓汁
各式罐裝(355ml)
鮮奶
四方果啫喱

校園小食部學生作業的例子

獅子狗串 ^{Shuan}	\$4.0
金沙骨	\$3.5
菠蘿腸仔	\$4.0
吉列豬扒 ^{Kat lik phao}	\$3.5
豬肉漢堡扒	\$3.5
咖喱魚蛋	\$4.5
咖喱牛丸 ^{Yuan}	\$5.0
雞脾 ^{ba}	\$6.0
西多士	\$5.0
沙爹雞柳 ^{tae lau}	\$4.5
鮮什菓盒	\$8.0
碗仔翅 ^{wan}	\$6.0

(另
各
各
蒸
凍
鮮
各
鮮
四

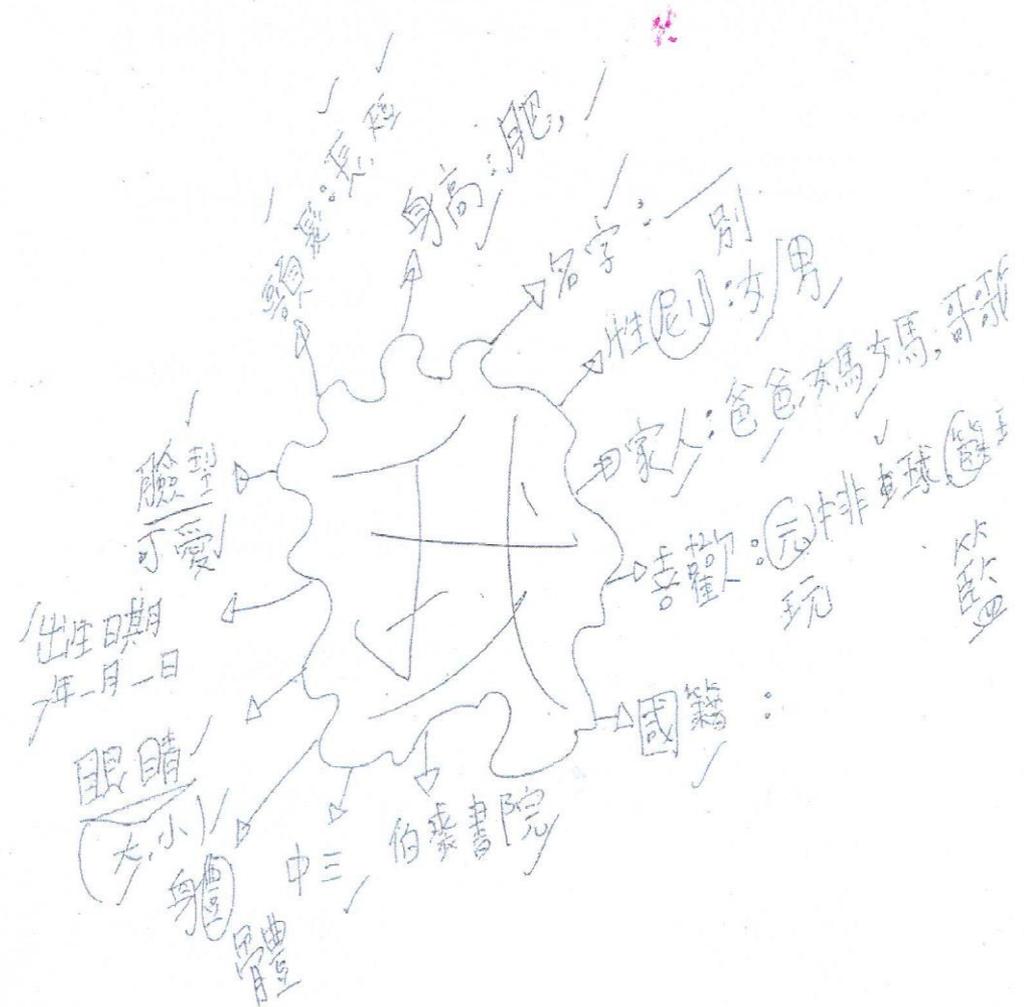
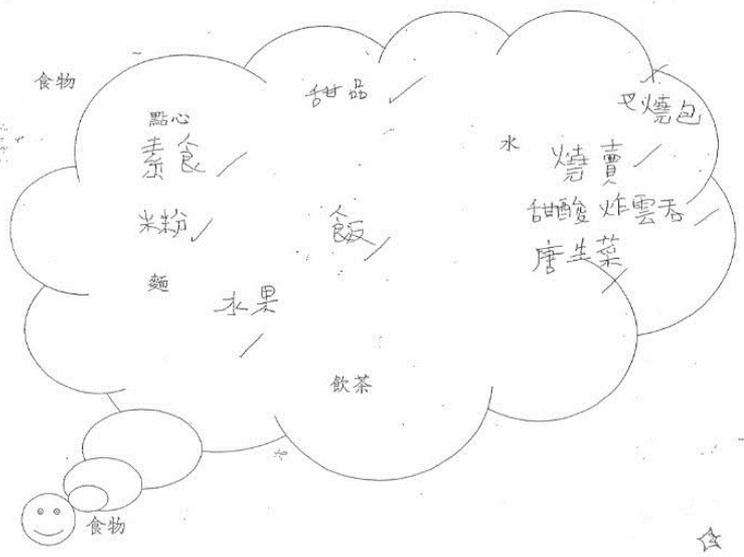
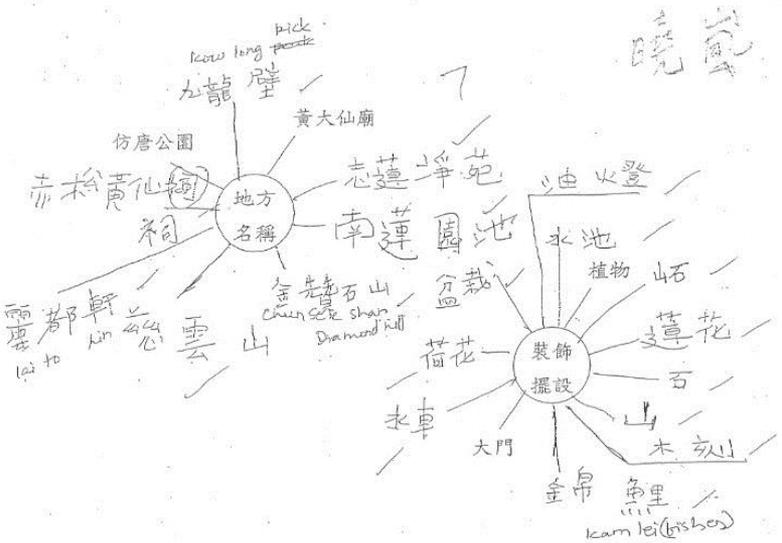
燒賣 ^{Sui mai}	\$2.5 (2粒)
餃子 ^{gao zi}	\$2.0
龍蝦丸 ^{lung ha yun}	\$2.0
春卷 ^{zhun gyun}	\$2.5 (2件)
腸仔 ^{coeng zhai}	\$2.0
炸蟹柳 ^{cha hai lao}	\$2.0
咖喱角 ^{ga lei zok}	\$2.5 (2件)
芝士脆皮腸 ^{zi si}	\$2.0
蒜茸包 ^{syun yung bao}	\$2.5
雞中翼 ^{gei cung}	\$3.0
茶葉蛋 ^{cha yip dan}	\$2.5
魚腐 ^{yu fu}	\$4.0
薯餅 ^{su beng}	\$4.0

奶茶 ^{nai cha}
咖啡 ^{ga fei}
檸檬水 ^{ling mung soei}
檸檬茶 ^{ling mung cha}
朱古力 ^{zu gei lik}
好立克 ^{hou yap}
檸蜜 ^{ling bat}
檸賓 ^{ling ban}
檸樂 ^{ling lok}
豆腐花 ^{dou fu fan}

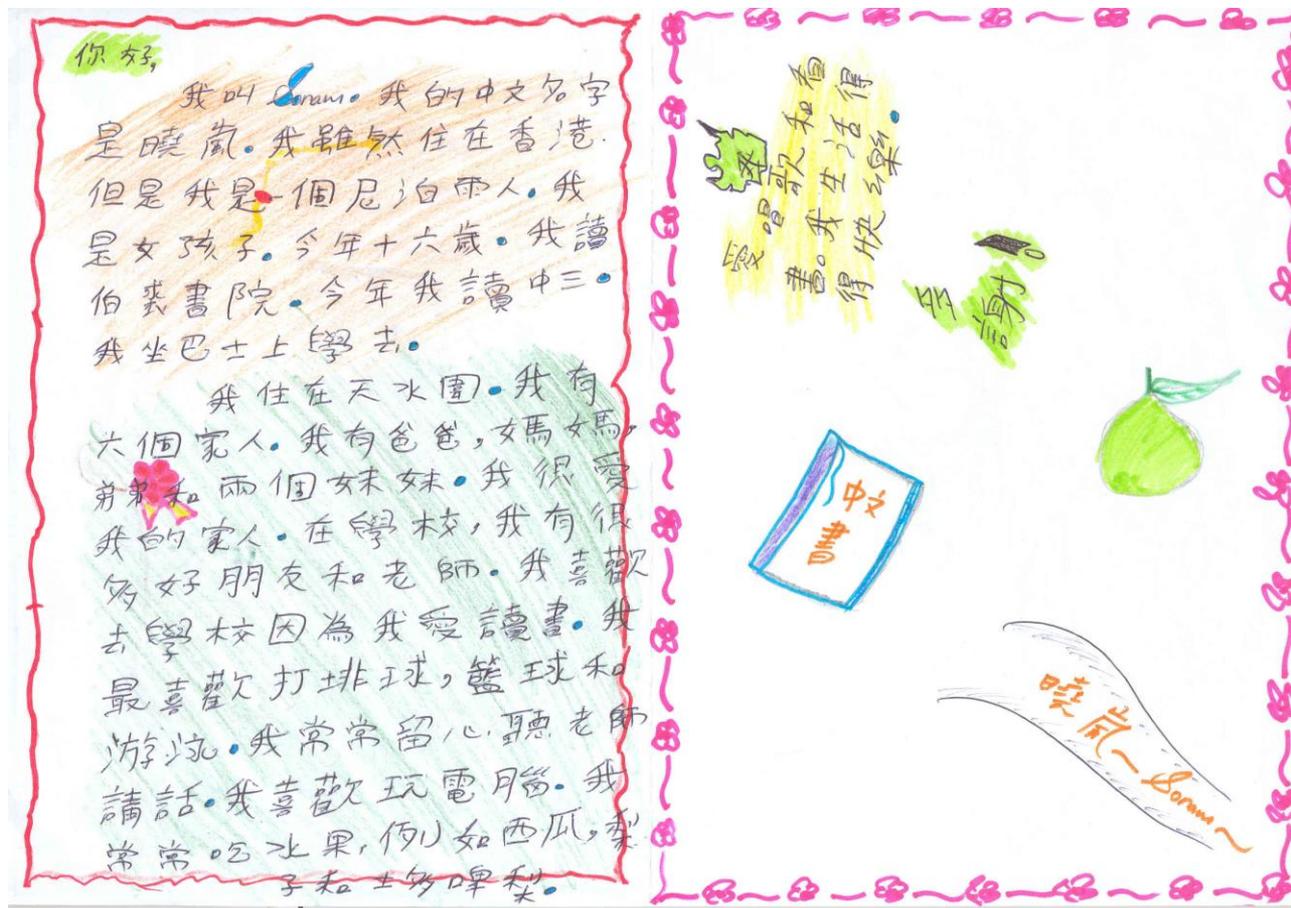
凍飲

益力多 ^{yik lik do}
古裝汽水

蜘蛛織網-學生作業的例子



主題寫作學生作業的例子



主題寫作學生作業的例子



上星期我同新迪。我去香港迪士尼樂園遊玩。那兒我們可以玩很多遊戲。如過山車、飛轉木馬……我們拍了很多照片。我們有一個美好的時光，我們十分享受。



非常好！你越來越進步



我叫亞爾。
我是尼泊爾人。
我去香港迪士尼樂園

十月三十一日

萬耳口K
王即

鬼

我
萬
耳
口
K
王
即

很好

主題寫作學生作業的例子

一年之計在於春
一日之計在於晨
一生之計在於勤

少壯不努力
老大徒傷悲
幼而不勤學
老來無所依。

如果你不想有這事發
在(生)你身上,就要學好
中文吧。

高莎

讀書好,莫佳啲
讀書沒有時候我玩。

小兒童

老3

為什麼我不讀書?
因为我沒有工做,
沒有車吃的。

上課專心聽講
用心去做功課
留心身邊事物

細心溫習課業,
讀書自不會難。

高莎,我很欣賞你的學習態度,
你一定會成功的。努力!加油!

聖誕節派對

日期:二〇〇七年十二月二十五日
時間:晚上(三)時三十分
地點:伯裘書院一樓禮堂
歡迎全體同學參加

食物

- 雞, 雞翼, 沖蛋, 燒味拼盆
- 迷你四式三文治
- 甜品 = 芒果布甸, 意大利芝士餅, 朱古力和蛋米糕
- 汽水 可可樂

你的通告設計
得非常好。文字
圖畫都很精美。

莎莎

新聞時事寫作學生作業的例子

名字: 善翁 (19) ?
Shun On

開心果 (19) ?
Shun On

開心果 演藝人生 紅館 落幕

名字: 肥肥 開心果 六十二歲 ✓
特點: 眼鏡 髮型 死於 (癌症) 兩個
一個女 (欣宜) ✓

肥姐當年在紅館演 唱會上 ✓
同年代的男可僅推 木當都來 做肥姐 嘉賓。

及拿大 ✓
生日: 六月一日 ✓
字: 肥肥
為 肥姐與當年 是肥妹仔的
欣宜在紅館演出 ✓
肥肥與欣宜的漫畫可能 提前面世。

210 萬港人
電視 變前 悼 肥姐

新聞 重點 撮要, 功女!
善翁, 你 能 把 身 邊 的 歡 笑 帶 走 嗎?

名字: Supina King 2
Supina King

肥姐 是一個 各大 城市 六十二 歲 一個
她 是一個 女人, 也是 六十二 歲。她 是 單 親 母 媽 媽
她 有 一個 女, 她的 女 的 名 是 欣 宜。很 多 中 國 人
港 人 愛 她。她 每 天 開 心 和 她 每 天 笑 臉 所 以
很 多 港 人 以 為 她 是 開 心 果。她的 生日
是 六 月 一 日。她 很 愛 戴 眼 鏡 和 她 的
的 髮 型。她 雖 然 想 她 很 老 但 她 仍 然 是
的 人。很 多 人 愛 她 所 以 我 們 都 愛 她 吧! 10

(四十年來都沒有改變哩)



可兒, 恭喜你, 你 能 夠 把 肥 肥
活 現 在 紙 上 呢!

總結主題學生作業的例子

姓名：勞雅蒙 日期：二〇〇九年五月五日

班別：一乙 題目：找字朗遊戲 (4)

在下面的表格中，你可以找出多少個詞語呢？試把它們圈出來，並寫在下面的橫線上。

學	數	視	你	我	他	尼
科	字	藝	公	子	泊	音
寫	物	都	中	爾	多	樂
年	月	法	文	英	別	班
體	人	日	質	泰	性	八
育	電	巴	律	蛋	達	女
腦	嘴	身	菲	通	識	男

- 科學
- 寫字
- 數學
- 電腦
- 音樂
- 法文
- 中文
- 英文
- 泰文
- 菲律賓文
- 視藝
- 尼泊爾文
- 班別
- 日文
- 八達通
- 嘴巴
- 體育
- 通識
- 公子
- 性別
- 男料
- 女性
- 音樂
- 日人

全對！用心細字羽自的成果，加油！

姓名：N. Lam (阿玉林) 日期：二〇〇九年五月五日

班別：SIB 中一乙 題目：院門讀理角年

細心閱讀下面一段短文

小明和子生是官立嘉道理爵士中學中一甲的學生，他們都住在西九龍的海帆軒。

他們不單是同班的同學，亦是鄰居。

有一天放學後，小明在回家的路上不小心跌倒了。手和腳都受了傷，手裏拿着的東西全掉在地上。

子生看見了，便馬上扶起他，還替他拾起地上的東西。

子生說：「我送你回家吧。」小明說：「謝謝你。」

子生回答說：「不用客氣，我們是同班同學又是好鄰居，是應該

互相幫助的。」

請回答與本文有關的問題。

- 小明和子生在哪一間學校讀書？官立嘉道理爵士中學。
- 他們同在哪一班？中一甲
- 他們住在哪裏？西九龍的海帆軒。路
- 小明遇到了甚麼意外？小明在回家路上不小心，正失墜了。
- 你認為甚麼是好鄰居應該做的事？A. 打招呼 B. 互相幫助 C. 關心別
D. 保持居住環境清潔 E. 大聲喧嘩 F. 亂拋垃圾 G. 在走廊奔跑 X

欣賞你的努力！

非常好，叻女！

文字加減數

• 你能夠用以下的部件，加上另一部件組成一個新字嗎？

• 萑 戶 卩 東 昌 罔 豐 言 口 故

完 骨 斤 王 亻 哥 糸 求 元 欠

• 例如：哥 + 欠 = 歌

• 例如：萑 + 欠 = 歡

• 你能夠用以下的字減去其中一個部件，變成另一個新字嗎？

• 例如：頭 - 豆 = 頁

• 例如：頭 - 頁 = 豆

- 找字詞遊戲
- 韻文
- 閱讀理解
- 香港考試局

<http://www.bca.hkeaa.edu.hk/web/TSA/zh/PriPaperSchema.html>

- 教城中文科

<https://www.hkedcity.net/etv/en/>

<https://www.hkedcity.net/etv/>

- 香港旅遊發展局

<http://www.discoverhongkong.com/tc/index.jsp>

- 港鐵路綫圖

HTTP://WWW.MTR.COM.HK/CH/CUSTOMER/SERVICES/SYSTEM_MAP.HTML

結語

生活化教材示例的應用：

- 一段新聞、一張廣告、一首歌曲、一個故事即時引用為教材，將學生有問題的新詞標出說明；把重要的句型提出作練習；學生寫感言發表意見，與同學討論作結論
- 教材分級可以按照學生的年齡及中文程度作準則
- 使用的教材應活潑生動，強調聽、說、認識部首、筆順。最好能自然輕鬆的學習，多遊戲少說教，寓教於樂

謝謝

